

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Terug in Brussel stellen de vagebonden vast dat de kuil omheind is* » (« De retour à Bruxelles, les vagabonds constatent que la fosse est entouré par une clôture »).

On y trouve, dans la phrase subordonnée (introduite par « DAT »), la forme verbale « **OM**heind », participe passé provenant de l'infinitif « **OM**heinen » (qui **N'est PAS** un verbe dit à « particule séparable »). Ce verbe est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) aux temps du passé (O.V.T. ou V.T.T.), **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « *irrégulière* » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik omhein* ») se terminant par la consonne « **N** », on trouvera le « **D** » majoritaire comme terminaison des participes passés.

Quand « **OM**heinen » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela n'entraîne **PAS** en néerlandais une séparation de la particule « **OM** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) **NE** s'intercalant (exceptionnellement) **PAS** entre eux => « **om**heind ».

